

2019 香港國際文藝交流朗誦節 - 朗誦比賽
2019 HKIEACA Speech Festival - Speech Competition

報名表格
Application Form

甲. 參賽者資料 Participant Information

參賽者名稱 (中文) Name of Institution (Chinese): _____

參賽者名稱 (英文) Name of Institution (English): _____

出生日期 Date of Birth: _____年 Year _____月 Month _____日 Day

性別 Gender: 男 Male / 女 Female 年齡 Age: _____

就讀學校 School: _____

年級 Grade: _____ 家長/監護人姓名 Parent's Name: _____

關係 Relationship: _____ 聯絡電話 Tel no: _____

通訊地址 Address: _____

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): _____

以下只供二人對誦組填寫 For Participant in Duologue Group Only:

參賽者名稱 (中文) Name of Institution (Chinese): _____

參賽者名稱 (英文) Name of Institution (English): _____

出生日期 Date of Birth: _____年 Year _____月 Month _____日 Day

性別 Gender: 男 Male / 女 Female 年齡 Age: _____

就讀學校 School: _____

年級 Grade: _____ 家長/監護人姓名 Parent's Name: _____

關係 Relationship: _____ 聯絡電話 Tel no: _____

通訊地址 Address: _____

電郵 Email (請以正楷填寫, 主辦機構會以電郵形式回覆確認) (Please fill in with block letters, confirmation email will be sent to above address): _____

乙. 培訓機構及導師資料 (如適用) Training providers and instructors (if applicable)

(資料將用於最佳指導獎及積極參與獎，必須於遞交表格時完整填寫，方符合領獎資格，恕不接受任何後補申請。請刪去不適用者。)(Data will be used to guide Best Instructors Award and Active Participation Award, must complete at the time of submitting the form, qualifications that meet the award, does not accept any post-fill applications. Please delete as appropriate.)

培訓機構名稱 Name of training institutions (就讀學校/培訓機構) (Attending school / training institutions) : _____ 指導員/私人老師名稱

Instructor / private tutor name (必須填寫全名) (Full name must be filled) : _____

_____ 機構電話 Training institutions tel. no: _____

電郵 Email address: _____

從什麼途徑得知比賽 Where do you know the competition?

學校 School 培訓/補習機構 Training institutions 香港比賽網 hkcontest.com

親友 Relatives 私人老師 Private Tutor 親子雜誌 Parenting Magazine

其他 Others: _____

丙. 參賽項目及組別 Entries and categories

(請在所報參賽項目及組別“”中剔)(please tick in participating in the competition and the group)

(一) 參賽組別 Competition groups

幼兒唱遊班 Pre-nursery(PN) Level 小學一年級 P1 Level 中學一年級 S1 Level 公開組 Adult Group

幼兒低班 K1 Level 小學二年級 P2 Level 中學二年級 S2 Level (19歲或以上)

幼兒中班 K2 Level 小學三年級 P3 Level 中學三年級 S3 Level

幼兒高班 K3 Level 小學四年級 P4 Level 中學四年級 S4 Level

小學五年級 P5 Level 中學五年級 S5 Level

小學六年級 P6 Level 中學六年級 S6 Level

(二) 參賽項目及主題 Competition categories and topic

(請把自選誦材與比賽表格一併遞交，並在比賽當天提供誦材副本給主辦單位。一經呈交，不得更改。)

(Please put the Own Choice Piece competition form together with the submitted materials and provide a copy to the HKIEACA on competition day. Once submitted, cannot be changed.)

普通話古詩 Mandarin Verse

普通話繞口令 Mandarin Tongue Twister

普通話詩歌 Mandarin Rhyme

普通話二人對誦 Mandarin Duologue (Group)

普通話故事 Mandarin Story

普通話集誦 Mandarin Chorale

指定誦材 Set Piece

自選誦材 Own Choice Piece; 主題 topic: _____

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 廣東話古詩 Cantonese Verse | <input type="checkbox"/> 廣東話繞口令 Cantonese Tongue Twister |
| <input type="checkbox"/> 廣東話詩歌 Cantonese Rhyme | <input type="checkbox"/> 廣東話二人對誦 Cantonese Duologue (Group) |
| <input type="checkbox"/> 廣東話故事 Cantonese Story | <input type="checkbox"/> 廣東話集誦 Cantonese Chorale |
| <input type="checkbox"/> 指定誦材 Set Piece <input type="checkbox"/> 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 topic: _____ | |

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 英文詩歌 English Poem | <input type="checkbox"/> 英文繞口令 English Tongue Twister |
| <input type="checkbox"/> 英文故事 English Story | <input type="checkbox"/> 英文二人對誦 English Duologue (Group) |
| <input type="checkbox"/> 英文集誦 English Chorale | |
| <input type="checkbox"/> 指定誦材 Set Piece <input type="checkbox"/> 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 topic: _____ | |

宗教作品 Religion Texts:

- | | | |
|---|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 基督教經文 Christian scripture | <input type="checkbox"/> 天主教經文 Catholic Scripture | |
| <input type="checkbox"/> 佛教詩文 Buddhist scripture | <input type="checkbox"/> 道教詩文 Taoist scriptures | |
| <input type="checkbox"/> 獨誦 Reading Solo | <input type="checkbox"/> 二人對誦 Duologue (Group) | <input type="checkbox"/> 集誦 Chorale |
| <input type="checkbox"/> 指定誦材 Set Piece <input type="checkbox"/> 自選誦材 Own Choice Piece; 主題 topic: _____ | | |

丁. 自選誦材 Own Choice Piece

(請把自選誦材與比賽表格一併遞交。一經呈交，不得更改。)

(Please put the Own Choice Piece competition form together with the submitted materials. Once submitted, cannot be changed.)

名稱 Name of the piece: _____

作者 Author: _____

時間 Time: 共約 Total Around _____ 分鐘 Minutes

丁. 注意事項 Precautions

1. 本人明白一經報名，報名費將不獲發還。

I understand that upon registration, the registration fee will not be refunded.

2. 本人已經閱讀並同意遵守大會賽事安排及比賽章程。(請自行下載)

I have read and agreed to abide by the General Assembly events and competitions arranged Rules & Regulation (Please download).

3. 已填妥報名表格 Completed application forms.

4. 如選擇以郵寄方式遞交報名表格，請確保信件郵資充足。如有郵資不足情況，將收取每份信件行政費用 \$50。50 dollars will be charged if mail items do not bear sufficient postage.

本人 _____ (家長簽名) 已仔細閱讀並同意香港國際文藝交流協會刊登於網上之個人私隱資料聲明及比賽章程。

I _____ (Parent's signature) declare that I have read and agreed the Personal Information Collection Statement and the Rules & Regulation of the Competition posted on the website of Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association.

註: 每份報名表格可填報多個項目。 Note: Each application form can apply for several competition items

參賽費用 Competition Fee :

(個人 Individual)

費用 Fee	港幣 (每位) HKD (per person)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$380		
報名費用總數 Total Submission Fee			

(二人對誦 Duologue)

費用 Fee	港幣 (每組) HKD (per group)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$480		
報名費用總數 Total Submission Fee			

(3 人或 3 人以上集誦 Chorale)

費用 Fee	港幣 (每組) HKD (per group)	項目 Item	小計 (HK\$) Subtotal (HK\$)
廣東話 / 普通話 / 英文 / 基督教經文 Cantonese / Mandarin / English / Religious Texts	\$630		
報名費用總數 Total Submission Fee			

付款方法 Payment method:

劃線支票 (只收香港銀行發行的港幣支票)

Crossed check (only accept check issued by Bank in Hong Kong)

支票號碼 Check No.: _____

(只收香港銀行發行的港幣支票) 請將劃線支票郵寄至本協會 (請在支票背面請註明參賽者姓名、所參加的比賽、組別及聯絡電話。) (only accept check issued by Bank in Hong Kong) Please post the crossed cheque to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the cheque)

直接存入銀行 Deposit into Bank Account

124-070723-838 匯豐銀行 HSBC, 戶名: 香港國際文藝交流協會 (Hong Kong International Exchange of Artist & Culture Association)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

PAYPAL ** (需收取每筆交易 5%手續費)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

微信 WeChat ** (微信功能只可支付人民幣(¥)。It only pay RMB(¥) in WeChat.)

請將存款收據以 郵寄 / 傳真 / 電郵 / 電話 WHATSAPP 至本協會 (請註明參賽者姓名、所參加比賽、組別及聯絡電話)

Please post / fax / mail / WhatsApp the receipts to us. (Include participant's name, types of competition, division and contact number at the back of the receipts)

家長 / 團體代表人 簽署 :

Parents' / Representative of the Institution's Signature: _____

日期 Date: _____